

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Bulv. Regula Ferdinand Zs.
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETEK

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	360 Lei.
Fél évre	180 Lei.
Negyed évre	90 Lei.
Havonta	30 Lei.

Postajeltek díjazás szerint
vételnek ...

Megjelenik naponta reggel.

A kenyérkérdés

Az aradi kenyér kérdése megint a napi problémák fölé súlyosodott. Ma éjjel sztrájkba léptek az aradi sütőmesterek és akkor, amikor a hatóságok az eddigi kenyér ügyekben a pékekkel szemben a legmesszebbmenő jóindulatot tanúsították, sőt többet: a kaztyús kezét nyújtották feléjük, — ezek kímélve minden jóakaratot, teljesen meglepetésszerűen beszűkítették a kenyérsütést. Néhány ember hetvenezzerrel szemben így operálhat ma azot a ténnyel, amely az élet minimális követelményeit jelenti, a hadizóna-területen! S itt a legsúlyosabb, a legkétségbeesztőbb azavak is erőlenek, a lelkiismeretlenség ilyen foka előtt megakad a fók: lehetetlen kritikát nem mondani a legégetőbb, legfontosabb és létfontosságú leginkább biztosító társasággal fűzött uzsorahadjáratról.

A lisztet kell kezdeni, amelynek maximálása természetesen legvona maga után a kenyér maximálását. A hatóságok természetesen jóváhagyták ezt a maximumot és itt kezdődött az a báránydó, amit az előbb keztyűsnek mondunk. Csak nemrég adta

meg dr. Robu János főpolgármester az engedélyt arra, hogy a barna kenyér kilóját 3.50 leiről 3.75 leire és a fehérét 5.50 leiről 5.75-re emelhessek fel a pékek. Bár ez az emelés a liszt maximális árának emelésével arányban történt a főpolgármester mégis a saját felelősségére intézkedhetett így, mert hiszen a kenyérkérdés végső döntő fóruma mégis csak a belügyminiszter. Épen a belügyminiszter álláspontja az, hogy például a barna kenyér áremelés minden esetben jogtalan, mert hiszen ez a szegényebb néposztályok számára készült és ezt az osztályt minden megdrágult fillér egzisztenciájában érint. A pékmes-terek ma üzembeszűntetése épen a barna kenyérrel áll szoros összefüggésben, mert a főpolgármester visszautasított egy kérést, amely négy leies áremelési lyezést kért a barna kenyér javára. Mind ez visszavezethető arra a meglehetősen engedékeny és mindennemű retorziótól tartózkodó kenyérpolitikára, amelyet a hatóságaink folytattak.

Ugy látszik azonban, épen ez az engedékeny politika szülte azt az agresszivitást, amellyel megszületett az aradi pékmes-terek

nek minden előzetes bejelentés nélkül ezt a várost kenyérválságok elé állítani. Viszont ez a válság végre sarkára állította hatóságainkat is, amelyek a sztrájk ügyében a legerélyesebb és leggyorsabb intézkedéseket tettek a nyomtatásban. Igen helyes Robu főpolgármester ama terve, hogy a belügyminisztertől táviratilag kért engedélyt a lisztkészletek és a pékműhelyek lefoglalására, amelyekkel és amelyekben aztán a város a kenyérsütést a maga rezsi-jében intézné el. A kenyérsütés még a mai maximális árak mellett is egészen jövedelmező foglalkozás és egy mai intervjúmban közölt statisztika szerint a bucurestii és aradi kenyérrák között is oly lényeges a differencia, az aradi pékmes-terek javára.

hogy egyenesen megdöbbentő jelenségnek kell minősíteni ezt a mai sztrájkot.

Amikor iparosok és hatóság állnak egymással szemben, annak rendesen a közönség adja meg az árát. Sem a hatóságoknak, sem a sütőiparosoknak nem lehet érdekük, hogy a közönség drágaságtól megmérgezzék, amugy is elkecseregetett gazdasági egyensúlyát, épen a legerélyesebb ponton bilkentse meg. A kenyér nemcsak a város, nemcsak az élet és a megélhetés biztonságát jelenti, hanem az államét is. Kiábrándulások, fellobbanások, exploziók, egy állam életében csak a kenyér miatt történhetnek.

A kenyérválság megoldása nem tarthat huszonnégy óránál tovább.

A miniszterek felelősségre vonhatók

(A bírák elmozdíthatatlansága az alkotmányban. — Megszavazták a pénzügyi reformot.)

Bucuresti. Az alkotmányreform parlamenti bizottsága mai ülésén a miniszteri felelősséget tárgyalta. Constantinescu földművelésügyi miniszter szerint a miniszterek felelősek lesznek a működésük alatt történt törvénysértésekért, valamint ama visszaélésekért, amelyeknek elkövetése be-

leütközik a büntetőtörvénykönyv paragrafusaihoz. A volt miniszterek vád alá helyezése csak a király, a kormány és a parlament tudtával történhetik meg. Ha a király kívánja a letartóztatást, úgy a legfőbb semmitűszékhez kerül az ügy. A másik két esetben a parlament kétharmad többségének

Az aranymosó.

Írta: Gróf Königsegg Lajos.
(Folytatás és befejezés).

Figyelek. Polyton megújuló, agnangu tompa dűbörgés. Mint-ha valahol nagy távolban egy zúzónálkódna és a mozsár minden kőgásának hagja végigzúg az ősi erő lombkoronája fölött. Önkéntelenül megindultam a hang irányában, amely lépésről-lépésre erőselé vált. Most már időnként kezem kerék nyirkorgása is belevegyt. Szívdobogva gázolom a partot, midőn szinte riadtan ismerem meg, hogy egy mellékága embezz által csinált csatornába vi szorítva és a hangot már nem erő, de oldalról a sűrűségből hom. Megtorpanok, de sehol ősvynek, embertapodta utnak nyori Benyomultam a tükres bozót-lés lépésről-lépésre kusztam a lött reves fatörzsek, ezer indátnak között. A titokzatos dűbör közvetlen előttem hallatszott. A végző erőfeszítés: elhárítottam néhány, a kifutást gátló éret és előttem áll — mint szindi díszlet — kis, zöld bozót körézte tisztáson egy lassan forgó

nyirkorgó vizikerék és mellette egy fedélnélküli faderekakból összerótt épület. Nagylevelű tűzvörös virágú dudvák, kékvirágú örökzöld repkény borítja előtte a tét, de minden oly érintetlen; látszik, hogy emberi láb évtized óta nem tapodta. Ki tudja, mikor sepepte le tetejét a tornadó, de az régen lehetett, mert a nyitott ajtaju szoba földjét felverte az embermagas ságu gaz és sűrű bozót. Csak a zöld mohától patinás vizikerék végezte csikorogva örök körforgását, minden fordulata lassan megemelve a zúgó rudját és hangos dűbörgéssel ejtve azt a vasmozsárba. Ez az őserdő végiggördülő hang árulta el nekem az irányt. Vajjon ki lehetett e berendezés tulajdonosa és miért hagyta azt pusztulásra? Ezek olyan kérdések voltak, amelyekre nem tudtam megfelelni. De nem is sokat törődtem vele, hiszen a zúzó itt-léte biztos jele annak, hogy aranyat bányásztak és ez a tudat nekünk elég. Birtokba vettük és nekikezdünk a ház lakhatóvá tételéhez. Először leutasítottuk a most benn lakókat. Macskaszerűen fújva, kölyköket fogal között tartva ug-

rott ki az ablakon egy hatalmas leopárd, majd a szegletben nőtt sűrű sisawe bokor tövéből ledőten menekült egy villogó szemű cibetmacska. A kígyóknak és skorpióknak szintén felmondtuk a szállást. A feketék időközben kirtották a házkörüli magas bozótot. A szobában csak egy elkorhadt ágyat és egy asztalt találtunk. A ház mögött terült el a telep temetője, vagy negyven sirhant volt benne. Midőn a tetőt úgy-ahogy galyakokat beföldtünk, szemembe ötlük, hogy az asztalnak van egy bedagadt fiókja. Fejsze segítségével kibontom, de alig bírtam menekülni, mert vadméhek itóttek tanyát a ládafiában, a kulcslyukon tartva fenn az összekötötést a külvilággal. Kelő füstölés után óvatosan bemerészkedtem, mert észrevettem, hogy a méhek sejtje mellett ott feküdt néhány, megfakult bétükkel sűrűn teleírt papírlap. Ebből aztán sokat megtudtam. A telep egy valószínűleg már rég fel-számolt francia részvénytársaság tulajdona. De hát miért nincs üzemben? Erre aztán megadta az utolsó oldal a felvilágosítást. El-mondom, és az ő szó szerint

Aug. 27. Feketék száma 82. Üzem félerővel dolgozik. Joubert mérnök ma meghalt. Eltemettük. Feketék között különös izgatottság uralkodik. Jaloua-ot jelentéssel négy szolga kíséretében Djiboutiba küldtem. — Szept. 1. Feketék száma 74. Eltemettük Ribeaux mérnököt és 4 feketét. Dolgozni nem lehet, senki sem fogad szót. Tegnap óta lázam van. — Szept. 3. Egyedül vagyok. Egy órával ezelőtt temettem el Férgussont. Feketék utolsó emberig megszöktek. Lázam erősödik, bennem van a kór, de megindulok a főváros felé. Csak el innen. Az Ur irgalmazzon nekem.

Eddig tartottak a följegyzések, melyek nyolc évvel ezelőtt íródtak. Hogy az, aki e naplót írta, megérkezett-e Addis-Abeba-ba?, nem tudom. Valahol a sivatagban vagy a bozót sűrűjében kitért rajta a lázrohám és ő elgyengülve — a hőségtől eltávozva — lefeküdt aludni egy álmot, amelyből nincs ébredés. Este aztán a hiénák elintézték a többi vele.

Mi mindezt tudva, állagfaktattuk lelkiismeretünk szavát és örüdtünk, hogy egy becsülettel

zése szükséges. Előzetes letartóztatás egyetlen esetben sincs. Elhatározták azt is, hogy az alkotmányba beveszik a bírák elmozdíthatatlanságáról szóló szakaszt. Az ország fővárosa továbbra is marad Bucaresti. Elhatározták azt is, hogy a közszéki tanácsokat az általános szavazati jog alapján választják meg. A tegnap esti ülésen elfogadták az elvet, hogy a bírák a törvények alkotmányos voltát felülbírálnassák. Végül kimondotta a bizottság, hogy az állam hivatalos nyelve ezután is a román lesz. (Rador.)

Bucaresti. A kamara mai ülésén *Orleanu* elnökölt. *Ljuca* a földművelésügyi miniszteri és a pénzügyminiszteri rendeletet teszi szóvá, melyeket a miniszterek a földosztással kapcsolatban becsújtották ki s amelyeket egyes adóhivatalok helytelenül értelmeztek. *Bratianu* Vintila pénzügyminiszter rámutatott arra, hogy a rendeleteket csakis a parasztság érdekeinek védelmére adták ki. A pénzügyminiszter e szavai után *Heves szóváltás* támadt *Michalache* és a pénzügyminiszter között, mely csak percek múlva csendesedett el. *Boinescu* támadta *Georgiu* pénzügyi államtitkárt, aki túlságosan sokat számít fel napidíjként. *Madgearu* azt panaszolta, hogy három hét előtt előterjesztett interpellációt az idegen tőkénél zár alól való felmentéséről, de ebben az ügyben eddig semmiféle intézkedés nem történt. Felszólította a Kormányt, hogy tüzzön ki az ügy tárgyalásán háttérnapot. *Minescu* kérdést intézett a belügyminiszterhez, hogy milyen újabb intézkedéseket tett az antiszemita agitáció elfojtására. *Vaitoiaru* belügyminiszter vá-

laszolja az interpellációra, kijelentette, hogy a parlamenti antiszemita heccet vezéreit letartóztatták. Ezután áttért a kamara a pénzügyi javaslatok tárgyalására.

Bucaresti. A kamara ülésén megszavazták a pénzügyi reform 144. szakaszát. (Rador.)

Szerb rémmese

magyar háborús készülődésről.

Belgrád. A *Tribuna* hosszabb cikkben foglalkozik a kisantant állítólagos beadványával, amelyben arra kéri a nagykövetek konferenciáját, ne szüntessék meg Magyarországon a szövetségi ellenőrző bizottságot, minthogy a magyar kormány újabb időben a katonai létszámemelés leemelését célzó több törvényjavaslatot nyújtott be. A nagykövetek konferenciája erre három hónappal elhalasztotta az ellenőrző bizottságnak Magyarországról való visszahívását. A *Tribuna* még azt is megjegyzi, hogy a kis-antant azt követeli, hogy az ellenőrző bizottság még egy esztendőig maradjon Magyarországon. A kis-antant államai között Magyarország háborús készülődései miatt is tárgyalások folynak. A kis-antant ebben az ügyben határozott lépéseket fog tenni Budapesten, mert rá akarja bírni a magyar kormányt több titkos és nyilvános egyesületnek, a többi közt az Ébredő Magyarok Egyesületének és a Fascista Szövetségnek feloszlására, mivel ezek a revansot prédikáló egyesületek megzavarják Magyarorszá-

nak a kis-antanttal való jóviszonyát. Több belgrádi lap hírt ad arról, hogy az olaszok hadianyagot szállítanak Magyarországnak, a magyar fasiszták pedig Rómában és Angorában tárgyalásokat folytatnak.

Budapest. A magyar kormány

Berlin tragikus Szilvesztere.

Tüzijátékból baleset. Ongyilkosságok éjfélikor. Gyilkosságok és verekedések

Berlin. A német birodalom fővárosának mostani Szilveszter-éjszakája sokak számára nagyon szomorú volt. Ez az éjszaka az elmúlt esztendő legviharosabb, szerencsétlenségekben legdusabb éjszakája volt. Számos rendzavarás, sok utcai támadás, szerencsétlenségek és ongyilkosságok tetették szomorún és tragikusan tarkává ezt az éjszakát. A legnagyobb balesetet egy tüzijáték okozta. A rosszul irányított rakéták harminc embert súlyosan megsebesítettek. Egy mulató társaság óriási verekedést kezdett. A verekedésnek szintén harminc súlyosan sérültje van. A forgalmas utvonalakon ezen a bánatos emléki éjszakán annyi ember volt, hogy igen sok helyen életveszélyes tolongás keletkezett. A tolongásoknak is vannak sérültjei. Fontos tizenkét órákor nagyon sokan lettek ongyilkosok, olyanok, akik a világpolitikának Németország ellen való irányítása miatt kiltástalannak látták hazájukat ezt az újabb esztendejét és akik hazájuk súlyos sorsa miatt maguk is súlyos és szerencsétlen helyzetbe kerültek. Egy eddig ismeretlen férfi pontosan éjfélikor a városi vasut elé ugrott. A vasut hálálra

hiába cáfogatja ezeket a rémmeséket, a hírek állandóan felszínre kerülnek. Magyarországon senki sem tud olyan törvényekről, amelyek a magyar hadsereg létszámemelését célozzák. De arról sem tud senki, hogy Magyarország háborús készülődéseket tenne.

gázolta. Az egyik vendéglőben, a mikor az óra mutatója áthaladt a tizenkettőn és valaki éppen felköszöntött mondott az ujesztendőre, egy férfi szíven lötte magát. Az éjszaka sok ongyilkosa közül az egyiknek a zsebében egy papírszeletet találtak, amelyen csak ennyi állott: „Csak nem gondoljátok, hogy végigcsinálom az 1923. esztendőt is.” Egy szabómestert akiről a berlini utcák azt tudták, hogy kedveli az utcai énekeseket és a legbohémabb iparosok közé tartozik, meggyilkolták és kirabol tak. A tettest a rendőrség és utcai énekesek között keresi.

Berlin szomorú éjszakája, tragikus ujesztendő-várása híven tükrözi vissza ennek a hatalmas fővárosnak az elmúlt és tragédiákban gazdag esztendejét. A súlyos gazdasági válság, amelyet éppen a dolgos Németország érez a legjobban, a legyőzöttség, és ennek a folyamánya: a jövőtélkérdése az egész fővárosnak, ennek a környetegnék a népét az utcára hajtotta, nyilvános helyekre, ahol mulattak, hogy elfelejtsek a szomorú esztendőt és várjanak egy újabbat és jobbát. A német főváros legkülönösebb részéről beérkezett hírek, a

telep birtokába jutottunk. Elődeink zúzóval dolgoztak. Kellett, hogy az ércet valahol a közelben bányásszák. Minden igyekezetünk dacára a tárna helyét nem bírtuk a bozót sűrűjében felfedezni. Mi egyszerűen teknőkkel mostuk az aranyat a patak fvényéből. Az első kísérlet igen jól sikerült és erre azzal a szent meggyőződéssel folytattuk a munkát, hogy itt végre annyi hia remény és meddő kísérletezés után teljesezni fog hű vágyunk, — mi minden e világ-részbe jövő európai agyréme —: gazdag emberek leszünk.

Alig dolgoztunk egy hétig, egy este, midőn a lobogó rözse világa mellett szerény vacsoránkat fogyasztottuk, hozzánk lopakodik Hajlagorgis vén öreg szolgám és miután meggyőződik, hogy senki sem hallja, zavart ábrázattal elkezd titkolódzva sugni: Géta (uram) nem jó itt lenni. Én hallottam az éjjel a chiva-békát brekegni és ahol az szól, ott a halál van. Tegnapelőtt is hallottam. Géta, — és kezeit könyörögve összekulcsolja — ti fogtok először meghalni, mert a chiva-béka jobban gyűlöli a frenkit, mint a feketét. Még nem sejtí senki a szolgák közül, de ha megtudják, mind elszöknek.

Jean is, én is megijedtünk. Most hagyjuk itt ezt a helyet, most, midőn a gazdagság előttünk

lebeg? — csak utána kell nyulni. Nem, soha. Meg aztán hátha ez az egész história csak babona, amilyen a feketéknek ezer van. Lassan kivettem a revolveremet, fejéhez tartottam és a következőképpen szóltam:

— Te Hajlagorgis, az lehet esetleg, hogy a chiva-béka kiáltása meghozza a halálotat, de az egészen bizonyos, hogy az én golyóm zuzza szét a te fejedet, ha azt, amit most nekem elmondítál, még valakivel mered közölni. És most elmehetsz.

Hajlagorgis el is ment, nem is szólt senkinek, de reggelre meg is szökött. Ez gondolkodásra adott okot és elhatároztuk, hogy reggelként beveszünk óvatosságból félgramm chinint. Így is tettünk. Teltek, multak a napok. Szorgalmasan dolgoztunk s szorgalmasan temettünk. Kezdetben naponta egy fekete, később kettő halt meg. És a szimptomák mindig ugyanazok. Kinek láza van és az orrán elkezd a víz folyni, azt akár rögtön a sirba tehetjük volna. A feketék morogtak, de a revolver újra munkára serkentette őket. A husz embertől már csak tizenegyen dolgoztak. Egy reggel riadtan sugja Jean, hogy láza van. Megdöbbenem és egy nagy adag chinint adtam be neki, de a közérzet nem javult. Midőn a feketék észrevették, hogy Jean lefeküdt, beszúrtat

ték a munkát. Sem szóval, sem fe nyegetéssel nem bírtam őket munkára kényszeríteni. Én betegemet ápoltam, a feketék kunyhóik elé ültek és szóltanul maguk elé bámultak. Tudtam, hogy a telep mögött a sűrűben felállították a titokban magukkal hozott fából durván kifaragott bálvány istenöket. Annak mutatnak be véres áldozatot, hogy elfordítsa tőlük a veszedelmet. Bántam is én, mit csinálnak. Mardosó lelkiismeretfurdalásaim voltak, de az már állapotunkon nem segített. Harmadnap reggel Jean orrából elkezdett a víz szivárogni. Most már tudtam, hogy menthetetlen, — de ő is tudta szegény. Irózatos halálfelelem lepte meg és folyton rémképeket látott. Örcösösen szoritotta karomat és könyörgött, izzan el a hiénákat, amelyek csontjairért jönnek. A nagy izgalomtól elájult és szerencséjére nem is tért többé magához. Midőn szeméit lehunyta, kiementem, hogy sírja megásására rendeletet adjak ki. Szinte megdöbbenett a telep siri csendje. Az éjjel valamennyi fekete megszökött és magam voltam halottam-mal.

Megástam sírját egy sudár örökzöld sykamor tövében: soha még munka ilyen szenvedést nem okozott. Este felé, amikor a nap izzó sugarai megenyhültek, vigyázva szeretettel a sirba fektet-

tem. Beborítottam szinpompás orhideákkal, elmondtam egy imá és elhantoltam. Ezután már nem volt maradásom. Váلامra vettem egy verem és nekiindultam gyalog a fővárosnak. Hogy miből életem, nem tudom. Belejutottam az ös évszaka és három hete a ves ruha le nem jött testemről. Vacsa pásonkón tévelyegtem, rohanóhegyi patakokon usztam keresztül. Embert nem láttam, éjjel a vállatok üvöltése rémített. Mlőn erőimnek már-már fogytán voltam, egy párás ködös déltán megpillantottam a távolban ahegyen épült város házainak kőonalait. Ez adott erőt a továbblladásra és most itt vagyok.

Elhallgatott, — bevégezte. In denki némán, gondolkozva lllgat. Ugy van. Ma veled törünk ez, holnap velem. Leontef beül zsebébe és kivesz abból gy rongyba burkolt csomagot, meet könyit. Körülme.

— Houssaye, te még mind a francia konzulátuson vagy alkalmazva? Igen, ugy légy oly ives, ezeket a dolgokat ott leaj. Ez itt Jean Tissard titlevelé; édesanyja fényképe; ebben a pircsomagban néhány hajfüe van és ebben a dobozban aranyporból a része, melyet ezt mostunk.

Hogy áll a leu?

Január 3-án fizettek 100 lelért:
 Párisban 8-10 frankot
 Zürichben 3.50 frankot.
 Budapesten 1425 koronát
 Belgrádban 52 — dinárt
 Berlinben 4150 márkát
 Bécsben 38700 koronát

Sport.

Magyar győzelmek.

(Labdarugók Spanyolországban és Olaszországban.)

Bilbao. A Magyar Testgyakorlók Köre spanyolországi turáján tegnap Bilbaóban az AC Bilbao-val mérkőzött, amelyet 1:0-ás félidő 2:1 arányban legyőzött. Az első fél időben Orth, a másodikban Schaffer rugtak egy-egy goalt, a míg a Bilbao csapata Mandl öngólja révén érte el egyetlen goalját. A mérkőzés szakadó esőben 12.000 néző előtt folyt le. A bíró erősen pártoskodott a spanyol csapat javára. A ma megtartott revansmérkőzésen az MTK. 3:1 arányban győzte le a bilbaoiakat. Az MTK. legközelebbi mérkőzéseit San Sebastianban fogja játszani január hatodikán és hetedikén.

Róma. Az UTE. Nápolyban az ottani bajnokságot ellen főlényesen 5:2 arányban győzött. A félidő eredménye 4:0 volt. Az UTE. utolsó mérkőzését Bolognában az FC. Bologna ellen játszotta, amelyet 1:0 arányban elveszített. A heves iramu mérkőzést az utazástól fáradt UTE. nem bírta lendülettel.

Savona. A Törökves harmadik mérkőzését a Speranza FC. ellen játszotta, amelyet 3:0 arányban nyert meg. A goalokat Hirzer és Weiss rugták.

Róma. A budapesti Ekszereszek futball csapata olaszországi turáján 0:0 eredményű félidő után Olaszország bajnokságotól a Pro Vercellitől 3:0 arányban kaptak. Az utazástól fáradt csapat indiszonálisan játszott és ehhez járult még az olaszok javára pártoskodó bíró.

Budapest. A külföldön turázó magyar futbalcsapatok közül a Törökves szerepelt a legszebben. Olasz turáján öt mérkőzést játszott, amelynek mindegyikét megturáról azt írja, hogy a Török-turáról azt írja, hogy a Aörök-vest az olasz közönség valóságos ünnepe. A mérkőzéseken a csapat sor volt különösen elemében. A csapat a nehéz küzdelmek dacára is fit kondícióban volt. Az MTK. Nem vált be az Orth-Schaffer szereplése igen gyengén sikerült. Nem vált be az Orth-Schaffer kombináció, bár művészetüket csillogtatták, de a goalok szerzésében nem bizonyultak eredményeseknek.

+ **Olasz győzelem németek felett.** Milano. Németország válogatott csapata Olaszország válogatottjával mérkőzött 28.000 főnyi közönség előtt. Az olasz csapat csodálatos lelkesedéssel játszott és 3:1 arányban legyőzte a németeket.

+ **Magyar tréner Barcelonában** Barcelona. Pozsonyi Imre magyar tréner az FC. Barcelona trénerül szerződött. Pozsonyit az MTK-t mostani spanyolországi turájára

elkísérte és így jutott ehhez a szerződéshez.

+ **Bécsiek Spanyolországban.** Barcelona. A bécsi Amateure FC. az FC. Barcelonával mérkőzött, amellyel az MTK. két ízben játszott döntetlen eredménnyel. Az Amateure 3:1 arányban győzött. A Barcelona csapata az előző mérkőzésektől fáradtan állott ki erre a meccsre. A bécsi Amatőrök a revansmérkőzés során az FC. Barcelonától 4:0 arányban súlyos vereséget szenvedett. A spanyol csapatnak ez az eredménye annál értékesebb, mert az erős mérkőzésen 3:1 arányban vereséget szenvedett.

Petőfi-anekdották.

(Petőfi és Kappel Mária).

Liszt Ferenc 1845. őszén Pesten hangversenyzett s egyik koncertjére Petőfi is elment. Mivel azonban a zenéhez keveset értett, inkább a szép asszonyokat csodálta meg. Egy ritka szépség ragadta meg a figyelmét. Egy gyönyörű leányka egészen belényedett a felsőges zene élvezetébe, Petőfi le nem vette róla a szemét. Barátai figyelmeztették, hogy ne fixirozza folyvást, még baj lehet belőle.

— Miért? — kérde büszkén a költő.

— Nos azért, mert a leány nem megunk fajta szegény ördög szántára született. Ez Kappel kisasszony, Pest egyik leggazdagabb bankárának leánya.

Petőfi önértetét e félig gúnyos szavak mélyen bántották. Mi a gazdag apának hitvány pénze egy költő szellemi kincseihez képest?

— Meg fogom kérni ezt a kisasszonyt, válaszolt Petőfi egyszerűen és határozottan.

Barátai azt hitték tréfál s mosolyogtak a dolgon. Másnap csak ugyan elment a bankárhoz. Egyik barátja, aki elkísérte, de még akkor is tréfának tette Petőfi szándékát, leabarta beszélni erről a vakmerőségről. De hiába. Petőfi felment a bankárhoz s minden formalitás nélkül megkérte a leánya kezét. A bankár mint művelt, szeretetreméltó ember, aki Petőfi nevét ismerte és nagyrabecsülte s bizonyára hallott is valamit a költő furcsaságairól is, barátságos hangon jelentette ki, hogy fellépéséről igen megtisztelve érzi magát s annyival inkább sem emel kifogást ellene, mivel ebben a kérdésben egészen a leánya határozhat. Petőfi sziveskedjék valamely ismerőse által a leánynak bemutatanni. Ezzel a legnagyobb nyájassággal váltak el egymástól s Petőfi nemsokára egészen megelégedezett a merész leánykérésről. — Némelyek szerint nem is másnap, hanem azonnal a hangverseny után rohant fel a bankárhoz. Ez azonban keveset változtat a dolgon. Kappel Mária egynéhány esztendő múlva Löwy Menyhért neje lett.

Veszedelemes ellentétek az egész vonalon

(Megkezdődött a francia konferencia. — Mikor hajlandó engedményekre Franciaország?)

Páris. Della Toretto olasz delegátus közölte az olasz újságírókkal, hogy az eltérés az angol és francia tervezet között meglepően nagy és az egész vonalon veszedelemes ellentétek mutatkoznak. Az olasz tervezet közel áll a franciaéhoz, sőt egyes pontjaiban egyezik vele. A francia delegátusok közölték a sajtóval, hogy a francia kormány nem fogadja el azoknak a fizetéseknek leszállítását, amelyeket Németország a statutum értelmében teljesíteni tartozik. Leszállításról csak akkor lehetne szó, ha az egyes szövetségesek a Németországgal szemben fennálló követeléseiknek reájok eső rész megváltoztatásával való leszállításába és az elpusztított területek újjáépítésének elsőbbségébe beleegyeznek. Angolország kijelentette, hogy bizonyos körülmények között, amelyek a szövetségközi tartozások kérdésére vonatkoznak, hajlandó a Németországgal szemben fennálló követeléseiről lemondani, vagy azokat leszállítani. A francia kormány azt hang sulyozza, hogy a szövetségközi adóságok megelőzik a jóvátételi követeléseket. A francia kormány ezeknek az adóságoknak sem tökéjét, sem kamatait nem fizetheti meg, amíg a német fizetésekkel nem talál fedezetet az elpusztított területek újjáépítésére már tett és teendő kiadásokra. Az angol tervezetről azt mondták a francia delegátusok, hogy az nagy csalódást okozott Franciaországnak.

Páris. Kedden délután két órakor megnyitották a külügyminisztérium nagytermében a jóvátételi rendezésre összehívott antant-konferenciát. Az ülés két és egy negyed órát tartott. Az ülésen Poincaré elnökölt. Miután üdvözölt a jelenlevőket, kifejtette Franciaország jóvátételi tervezetét, amely gazdasági és pénzügyi zálogokhoz köti a német moratóriumot. Közölte Németország ama kívánságát, hogy a konferencia halgassa meg Bergmann államtitkárt, aki elő akarja terjeszteni a német kormány javaslatait. Ezután Bonar Law az angol és Della Toretta az olasz jóvátételi programot fejtették ki. A legközelebbi ülés ma délután lesz, hogy a szakértők addig tanulmányozhassák a benyújtott tervezeteket.

A keddi ülésen csak egy határozatot hoztak. Kimondták ugyanis, hogy a német államtitkár szóbeli előterjesztésének nem adnak helyet, de hajlandók Németországnak írásban benyújtandó javaslatait megvizsgálni. Még Poincaré sem ellenezte a német javaslatok megvizsgálását. A konferencia körében remélik, hogy Bergmann készen hozza el írásban is a német javaslatokat, amelyeket át is nyújt. Ebben az esetben a

szövetségesek szakértői a met javaslatokat is áttanulmányoznak és jelentést tennének a konferenciának. Nem lehetetlen, hogy a konferencia után Bergmann még szóbeli kiegészítő közlések eljuttatására is felkéri.

Páris. Bonar Law a konferencia után fogadta az angol újságírókat és közölte velük, hogy Anglia jóvátételi tervezetét méltó kommentálta. Anglia azt javasolja, hogy adjanak Németországnak négy évi moratóriumot. Ennek letelével Németország fizessen egy évi évente kétmilliárd aranyárkál további két évig évente két és fél milliárd aranyárkál, ezután évente négy és fél milliárdot, így ennél esetleg kisebb összege, a mely azonban nem lehet kevesebb mint két és fél milliárd aranyárkál. A döntést pártatlan nemzetközi bíróságra bizzza. Bonar Law előadásában hangsúlyozta, hogy jóvátételi rendezés Németország hitelének helyreállításától fog, ami csak úgy lehetséges, a jóvátételi üszert végképen megállapítják. Az adósságok lefizetését vagy biztosítását Anglia minden körülménye között elvárja, mert a zéró rendszer megint csak romlá a német felt. Anglia a jóvátételi problémára gazdasági problémának tekint és nem esdi, hogy politikával keverjék össze. A garancia tekintetében Anglia csak odáig hajlandó elmenni, hogy ellenőrzőottságot szervezzenek, amelyben nyet foglalnak a emleges állam és Németország is. Anglia hajlandó Franciaországgal együtt szankciókat alkalmazni, ha Németország a jóvátételi mulasztásokat követne el. Anglia csak akkor összeget enged el szövetséges jószágainak, amennyi német jóvátételt kap.

Berlin. Gó német ancellár hamburgi bédében Franciaországnak újabbékeszerződést ajánlott fel, amel minden körülmények között harminc évi biztosította volna békét. A szerződés magában foglalta volna, hogy harminc év után csak népvázás útján lehetne ábrut kezni. A beszéddel kapcsolatban hets sajtóprobléma im meg Németország és Franciaország közt, a melynek során francia félvatalos könyomatost állították hogy a német javaslat az amerikai kormány nem jóvábitott Párisba, mert hysnak telta. Német részről állapítják, hogy az amerikai köny eljuttatja a javaslatot a wingtoni francia nagykövethez, azt továbbította Párisba. A frat kormány kijelentette, hogy német ajánlatot formai hibák it nem tárgyalhatja. A javaslatentében van a francia kormány álláspontja, a

mely a meglevő alkotmányos tényezőkre bizza a döntést háború és béke fölött és nem ismer népszavazást.

Páris. Az angolok tervezetét azzal a feltétellel akarják felajánlani Németországnak, amely szerint kötelezi magát, hogy az egybehívandó külföldi szakértők javaslatának megfelelően a márkát stabilizálja és költségvetését ellen sulyozza. Egyben vállalni köteles az antant pénzügyi ellenőrzését is. Ha mulasztást követne el, illetőleg illető állapotban meg a jövőteli bizottság ezen a téren, vagy ha revidált kötelezettségeinek nem felelne meg, akkor tartozik magát alávetni bármilyen rendszabályoknak. Ezek között szerepelnek a német jövedelmek és adók befoglalása és az okkupációs zónán kívül levő német területek megszállása.

HIRESK.

Ujabb háború előtt.

(Mossulban kitört a felkelés).

LONDON. Angorai táviratok szerint Mossulban kitört a felkelés, a mely az egész petroleumterületre kiterjedt. A felkelők Mossulnak Török országhoz való csatolását követelik. Londoni jelentések szerint a török hadsereg négy hadosztályát menekész és harcász állapotba helyezték, további két hadosztály behívása küszöbén áll. A lausannei konferencia kilátástalansága miatt újabb háborús bonyodalomra van kilátás.

— **Zima Tibor előadása a valuta-lázról.** Európa immár krónikussá váló betegségéről, a valutálázról tart nagyszabású előadást Zima Tibor, Aradváros országgyűlési képviselője, az aradi Kölcsey-Egyesület vasárnap, január 7-iki irodalmi délutánján. Zima Tibor képviselő magasvonalu előadásban fogja fejtegetni azokat az indító okokat, amely Európát ily nagy pénzkriszisebe vezeték. A műsor második részét az aradi hangverseny-közönség előtt jól ismert kiváló baritonista, Bing János énekszámai töltik be, aki Szelle Károly dr. zongorakísérete mellett klasszikus dalokat fog énekelni. A Kölcsey-Egyesület vasárnap irodalmi délutánja iránt a kitűnő programra való tekintettel feltűnő nagy érdeklődés mutatkozik.

— **Karácsonyi szünet a bíróságon.** Az aradi törvényszék és járásbíróság pénteken, január 5-én kezdte meg a görög keleti karácsonyi alkalmból a szünetet, amely január 9-ig, keddig tart.

— **Tilos a tűzifa kivitele.** Bucurest. A vasuti és kereskedelmi miniszter ma rendeletet adott ki, mely a tűzifa kivitelének tilalmát rendeli el.

— **A hadsereg ruhája belföldön készül.** Bucurest. A vasuti, ipari és kereskedelmi miniszter, Bratianu Vintila pénzügyminiszter és Mardarescu hadügyminiszter folytatták a napokban megkezdett tárgyalásukat a hadsereg ez évi ellátásáról. A tárgyalásokba bevonták a hadseregszállítók érdekképviseleit is. A tanácskozásokon elhatározták, hogy a hadsereg ruhaszükségletének fedezésére a belföldi szállítók szolgáltatásait veszik igénybe és a fedezetet a jövő évi költségvetés fogja előirányozni.

Arsenovici pénzügyi vezérfelügyelő Aradon.

(Ünnepek után megkezdik az új adók kivetését.)

Ma délelőtt az aradi pénzügyigazgatóságon járt Arsenovici Gyula pénzügyi vezérfelügyelő, aki most tért vissza Clujról, ahonnan az adókivetések új módozataira nézve hozott magával utasításokat. A vezérfelügyelő ma délelőtt továbbutazott székhelyére Timisoarára (Temesvárra). Az aradi pénzügyigazgatóság a román karácsonyi ünnepek után fogják megkezdni az új adókivetésekhez szükséges összehírásokat és rövidesen megkezdik az új adókivetések is. A most nemrégiben meg-

— **Nagy Szilveszter-estély a prefekturán.** Január tizenharmadikán, görög keleti Szilveszterkor, a vármegyei prefekturán nagyszabású estély lesz, amelyet Gheorgescu vezérfelügyelő, delegált prefektus rendez, hogy Aradváros társadalmát együvé hozza. Az estélyre körülbelül 400 meghívót bocsátanak ki. Résztvesz azon Manu és Daschivici tábornokok vezetésével a tisztikar is.

— **A második adópénztár működése.** Ma és tegnap délelőtt már rendszeresen működött az aradi pénzügyigazgatóság most felállított második kerületi adópénztára. Az új pénztár naponta délelőtt 8-tól 12-ig fogad el befizetéseket, de Stan György pénzügyi főtanácsos a kerület főnöke arra kéri az érdekelteket, hogy lehetőleg a korai délelőtti órákban jöjjenek, mert csak így lehet elkerülni azt, hogy a befizetések össze torlódjanak a déli órákban. Az új pénztár, amint már jelentettük, egyelőre csak személyzeti, 6 százalékos, luxus- és forgalmi adóbefizetéseket fogad el, de április elsejétől, az új pénzügyi év kezdetétől szukcesszive az összes ebbe a kerületbe tartozó befizetéseit át fogja venni.

— **Eljegyzések.** Salamon Samu tanár és földbirtokos (Arad) eljegyezte Steinberger Margitot (Teius.) Sohlmann Bözsike és Cselleng Jenő jegyesek.

Atlasz Irmuskát eljegyezte Kohner Lajos timisoarai butorgyáros.

— **Keresztény egyetemi hallgatók a tanítás folytatásáért.** Bucurest. A jassyi egyetem keresztény hallgatóinak az a része, amely nem csatlakozott a nacionalista diákok álláspontjához, ma küldöttsegileg fekereste az egyetem rektorát és kérte, tegye lehetővé, hogy az összes beiratkozott diákok folytathassák tanulmányaikat. A rektor kijelentette, hogy az ünnepek után oda fog hatni, hogy a zsidó hallgatók is megjelenhessenek az előadásokon. (Rador).

— **Ha szép és modern hajmunkát óhajt,** rendelje meg Székely fodrásznál, Bohus-páloában.

— **Lakásosztogató egyetemi hallgató.** Budapest. A rendőrség elfogta Szolga Gábor műegyetemi hallgatót, aki egy éve jött Erdélyből és az első időben nagylábon élt. Amikor elfogyott a pénze, apróbb szélhámosságok követett el, majd Erdélyből jött családokat fosztott ki. Erdélyi rokonok nevében üzeneteket hozott Budapestre költözött családoknak. Kitapasztalta, hogy mikor nincsenek otthon és a lakásokat kifosztotta. A rendőrségen elmondotta, hogy tudományos okok késztették mások kifosztására. Eddig körülbelül 200 családot fosztott ki. A kár tízmillió korona körül van.

történt adókivetések csak az elmúlt évekre vonatkoztak és most a legközelebbi adóév adóját fogják megállapítani. Az új adókivetések ugyanolyan módon egyezkedési tárgyalásokkal fognak történni, amint az a mostani legutóbbi adókivetéseknel történt. Az adókat a Titulescu-féle adótörvény alapján vetik ki csekély változtatással. Kivetésre kerülnek az összes adónemek. A pénzügyigazgatóság még nem jelölte ki azokat a tisztviselőket, akik az egyezkedési tárgyalásokat fogják vezetni.

— **Barics Gyula beteg.** Barics Gyula, az aradi szintársulat rokonszenves tagja és éveken keresztül volt bonvivánsa súlyos betegen fekszik lakásán. A most bemutatott „Hazudik a muzsikaszó” című operett egyik férfi főszerepét is ő játszotta volna. Az ő nevével hirdették még a bemutató napja előtt is az előadást. Barics a próbákra is eljárt, de az utolsó pillanatokban Galetta Ferencnek kellett beugrania a szerepbe, mert Barics hirtelen olyan rosszul lett, hogy ágyba kellett fekülnie. Barics már négy nap óta fekszik és állapota már olyan súlyosra fordult, hogy tegnap a színháznál már katasztrófáról beszéltek. Katasztrófa ugyan szerencsére nem következett be, de Barics állapotában még nem állott be javulás. A rokonszenves művész állapotának javulását aggódva várják tisztelői.

— **Felvétel a Ligába.** A múlt év utolsó napján a városháza kistermében új hitelezővetkezet alakult meg, melynek célja főként a tisztviselők és a szellemi munkás középosztályának önszegélyezés alapján való támogatása. Az ülést Aurél Pál központi kiküldött vezette, aki ismertette az alapszabályokat, majd megválasztották a tisztikart. Az igazgatóságba és felügyelő bizottságba a következőket választották be: Glava György, Caba Gyula, Beju Onisifor, Wolf Gusztáv, Schweigert Péter, Neubrun Jenő, Vadász Armánd dr., Iancu Cornel dr., Barbura Sever dr., Miclosi Aurel, Bittó Imre, Miron Justin dr., Szántó Péter, Serb Sándor és Costa János. A pénztárnoki teendőket Schweigert Péter, az ügyvezetést pedig Vadász Armánd dr. látja el. A szövetségbe való felvétel végett Schweigert Péternél vagy Neubrun Jenőnél, avagy a Liga bármely üzletében lehet jelentkezni. A „Sectia Credit” rövidesen megkezdik működését és különösen az olcsó házipítési akcióban kíván tevékeny részt venni.

— **Orvosi hír.** Dr. Goidschmidt Lipót, gyermekorvos, a berlini egyetemi gyermekklinika v. v. assistense, rendelését Str. Moise Nicoara (Petőfi-u.) 7a. megkezdte. Rendel: 3-5.

— **Karácsonyi ajándékok, játékaru bórond, bórdiszmu, női ridikül manicür, fésű, kazetták és gyermekkocsik nagy választékban** Hegedüs Gyula cégnél, Arad, Bul. Reg. Maria 16 (Andrássy-tér).

— **Fegyencek szökése.** Bécs. Szilveszter-éjszaka a Stemhofon levő fegyházból 15 fegyenc megszökött úgy, hogy áttörték a fegyház falát és leszerelték az ablakrostélyt. Sankt-Pöltenben hármat elfogtak. Másnap még három fegyencet fogtak el, akik Csehország felé menekültek.

— **Frigyes főherceget elmarasztalták.** Sopron. Frigyes főherceg magyarvári aradalmából nemrégiben valami kisebb ok miatt elbocsátot egy ott alkalmazásban volt katonatisztet illetményeinek folyósítása nélkül. A polgári bíróság most foglalkozott ezzel az ügyel és a főherceget az összes természetbeni és pénzbeli járandóságok megfizetésére kötelezte.

— **Karácsonyi Döme állapota.** Budapest. Karácsonyi Döme, akít a Verebely-klinikán ápolnak, ma kissé lázas volt, de a klinika jelentése szerint komolyabb baj nincs.

— **Nyomor miatt a halálba.** Az Aradi Közlöny tegnapi számában jelentette, hogy egy ismeretlen nő holttestét fogták ki a Marosból. A hullát az alsótemető halottas házába szállították, ahol ma délelőtt közben megnézték. Kiderült, hogy az öngyilkos özv. Hajdu Miklósné szül. Molnár Antónia Str. Russu Sirianu (Aulich Lajos-utca) 9. szám alatti lakos. A szerencsétlen asszony a legnagyobb nyomorban élt és hónapok óta súlyos szívbj gyötörte. Valószínűnek tartják, hogy a betegsége és nyomora feletti ekieseredésében követte el tetteit.

— **Sarah Bernhardt haldoklik.** Páris. Sarah Bernhardt, a világhírű tragika súlyosan megbetegedett. Kezelőorvosai véleménye szerint kevés a remény felgyógyulásához.

— **Legmegbízhatóbb a Mattheine-féle patkányszer.** Kapható Bul. Reg. Ferdinand 1. (Boros Beni-tér.)

— **Rendőri hírek.** Crecun Coriolán feljelentést tett a rendőrségen, hogy egyik kávéházban 2500 lei értékű télikabátját ellopták. A rendőrség megindította a nyomozást. — **Albis Miklós feljelentést tett a rendőrségen,** hogy két pár cipőjét ellopták. A rendőrség letartóztatta Stanca Sirb munkást, akinél a cipőket megtalálták. — **Schwarz Bélától Stefan Ceecean különféle értékeket lopott,** letartóztatták. — **Tegnap éjszaka az államrendőrség nagyszabású razzitát tartott és negyvennégy rovtimultu egyént sikerült letartóztatni,** akik ellen megindult az eljárás.

— **Az amerikai csomagok.** Gy. E. aradi fodrásznő annak közlését kéri, hogy ő nem szegény asszony és amerikai rokonától nem kért semmit. Egy csomagját megdézsmálva kapta meg, de másik két Amerikából érkezett csomagját hiány nélkül kézbesítették.

— **Ötmillió lopás.** Miskolc. Pozsor Pálné pittsburgi kávéház- és szállodatuladonos miskolci rokonai látogatására Magyarországra érkezett és két hatalmas ládáját, amely arany- és ezüstművel és ruházati cikkekkal volt telve, egyik rokonánál helyezte el, azután visszautazott Pittsburgba, ahonnan most érkezett ismét vissza Miskolcra. Az asszony a rokonaira bizott két ládát átvette és elszállította saját lakására. Itt azonban nagy meglepetés várt rá mert amikor a ládákat felbontotta rémülettel látta, hogy az abban elhelyezett értékes dolgok mind eltűntek. Az ötmillió korona értékű holmival telerakott ládák teljesen üresek voltak. A kifosztott asszony a rendőrségre jelentett, ahol megtette ismeretlen tettesek ellen a feljelentést. A rendőrség nyomozása során rövidesen kiderült, hogy a lopást az asszony unokaöccse, Tarczi Andor követte el, aki rövid vallatás után beismerte a terhére rótt bűncse-

lekményt. Az ellopott tárgyakat a piacon és ócskásoknál értékesítet te potom áron. Pozsor Pálné az eredményes nyomozást lefolytató három detektívnek 600 dollár jutalmat adott.

Friedrich Rómában és Angorában.

(A magyar faszisták tanulmány-
mon.)

Budapest. A magyar faszisták vezetői ma kihallgatáson voltak Horthy kormányzónál. A másfél óras kihallgatáson a magyar faszisták programját Hornyánszky Zoltán fejtegette ki a kormányzó előtt. A kormányzó a program ismertető beszédére adott válaszában a nemzetközi erők összefogásának szükségességét hangsúlyozta. Friedrich István, a magyar faszisták egyik vezetője néhány hozzá közelálló személyiség kíséretében hosszabb külföldi túrára készül. Így többek között Rómába, Konstantinápolyba és Angorába is ellátogat. Egy hírlapírónak azt mondta Friedrich, hogy január végén fog indulni és először Rómába megy, ahol több olasz vezetőpolitikussal, közöttük Mussolini-val is tárgyalni fog. Alaposan meg akarja ismerni az olasz belpolitikát, azt erősen fogja tanulmányozni és a szerzett tapasztalatok alapján az olasz-magyar barátság kiépítésén fog dolgozni. Abban bizakodik, hogy Magyarország jóvátételi kérdésénél Olaszország a legnagyobb jóindulatot fogja tanúsítani. Rómából Konstantinápolyba megy, ahonnan török politikussal társaságban ugyanolyan céljal, mint Rómában járt, Angorába utazik.

A gyilkos sógor.

(A gonosz Iú bűnhődése.)

Megírta az Aradi Közlöny, hogy az aradi ügyészség szükségzavú telefonjelentést kapott Siklóról, hogy Codrean Tódor 19 éves fiatalembert Kozma György gazdálkodó meggyilkolta. Tegnap szállt ki a helyszínére dr. Gallai Kálmán kismélti járásbíró, dr. Bradean Athanasz megyei főorvos és dr. Gross Sándor kismélti magánorvos az eset kivizsgálására és a boncolás megejtésére. A tanúk kihallgatása során megállapítást nyert, hogy Codrean Tódor édesanyjával, özv. Codreannéval rosszul bánt. A mulatós fiatalembert az anyját gyakran kényszerítette arra, hogy adjon pénzt neki, mert mulatni akar. Több ízben meg is fenyegette az anyját, hogy ha nem ad elég pénzt, akkor kelemetlen helyzetbe kerülhet. A napokban is ezer lelt kért a fiatal ember az anyjától, mert mulatni akart a barátával. Az anya megtagadta a Iú kérésének teljesítését, aki erre az anyját fojtogatni kezdte. Csak a szomszédok mentették ki a hegyetlen varmek kezét közül. Vasárnap árulékolt azután az özvegyasszony egyik veje, Kozma György elment érte, hogy elvigye fiától az anyjátés magánál biztonságba helyezze. Amikor Codrean Tódor házaérkezett, az ajtót zárva találta és megtudta, hogy az anyja a sógorával elment. Utánuk ment

és még utközben atólerte őket. Codrean Tódor és Kozma György között szóváltás keletkezett, majd tetlegességig fajult a veszekedés. Kozma kést rántott elő és azzal többször megsebesítette Codreant a fején. A dulakodás közben Codrean elcsuszott és Kozma a földre zuhant fiatal embert szíven szarta aki azonnal meghalt. A boncolás megállapította, hogy Codrean halálát a szívét ért szúrás okozta. A gyilkos Kozma György megszökött és azt hiszik, hogy Magyarország felé menekült, mert a határon túl van több szállásuk Kozmáknak. A csendőrség a nyomozást tovább folytatja.

EZ ARAD!

*
Estéli ima.

Édes jó istenem, bocsáss meg nekünk a mi vétkeinkért és engedd, hogy ellenségeinket, akik minket kővel dobálnak, kenyérral dobhassuk vissza. Ebben a kérdésben különben nem a kő a fontos, hanem a kenyér, ami nincs. Hidd el nekünk, jó Atyánk, hogy prémgallérunknál és husételünknel is fontosabb a kenyér. A szücsök se sztrájkolnak és a marhák se. Ebből még nem következik az, hogy a pék nem egy — luxuscikket szállít. Mert a kő szücs is süthet sós húst, de kenyeret állg. Mit sütsz kő szücs, sós húst sütsz kő szücs? Mit sütsz kő pék, sós sztrájkot sütsz kő pék? ... Édes jó istenkém, intézd el ezt a sületlenséget. Nem lenne rossz tészta, ha a pékek, akik eddig csak kisültöttek, most kisülték, hogy felsültek. Ezt a tésztát megenném. Általában, hiába is érvelnek a pékek, bele fognak sülni. Lesütöm szememeimet és megnyugszom az isteni akaratban.

Amen, édes jó Atyám, ne hagyj szenvedni minket. Nem arról a kis paprikás szalonjáról van szó, a mit reggelente három óraker törkölyvel enni szoktunk, hanem például a gombás-sültől, aminek olyan jó szagtja van. Ne hagyj minket a szaitban. Nem ettem gombát, hogy a pékeknek adjak igazat, viszont nem ettem kenyeret, hogy a gombás-száittal is kvitt legyek. Az egész városban nincs egy darab pékkenyér Kató, kérek egy kenyeret. Van? ... Két lelt? Egy szelet? Érdekes. Két lelt van. Főur, fizetek. Egy gombás és két kenyér. A sztrájkot számítsa be. Csak én nem vagyok beszámítható. Amen.

(f. l.)

Az Angol-Magyar Bank Részvénytársaság közli, hogy december 30-án tartott rendkívüli közgyűlése az intézet alaptőkéjének 230 millióról 345 millió koronára leendő felemelését határozta el. Az összes új részvények a régi részvényeseknek ajánlatnak fel oly módon, hogy minden két régi részvény alapján egy új vehető át 1923. január 3-tól január 10-ig 1400 koronáért a bank budapesti főpénztárána, vagy a Britisch-Oesterreichische Bank- und Handels-A.-G.-nál (Wien, I., Herren-gasse 2-4.)

Goldist, Pop C. Istvánt és Marsieut felszólították a parlament látogatására.

A kamara elnökének megkeresése az aradi prefektúrához.

Orleanu, a kamara elnöke ma megkeresést intézett az aradi prefektúrához, hogy kérdezze meg Goldis László, Pop C. István és dr. Marsieu Justin nemzetipárti képviselőket, miért nem vesznek részt a parlament ülésén. Orleanu elnök megállapítja megkeresésében, hogy az Aradon lakó három nemzeti párti képviselő hét egymásután következő parlamenti ülésen nem vett részt, a házszabályok értelmében tehát fel kell őket szólítani, hogy látogassák a par-

lament ülését. A megkeresésben még az is áll, hogyha a három képviselő úgy dönt, hogy nem vesznek részt a parlament tanácskozásán, ezt olyannak tekintik, mintha lemondanának mandátumaikról, ebben az esetben megsemmisítik képviselői megbízatásukat és az ily módon megüresedett kerületekben elrendelik az új választást. A prefektúra ma délelőtt kézbesítette a képviselőknek a felhívást, amelynek értelmében január 23-ig kell válaszolni.

LEGUJABB.

Poincaré csalódott.

Páris. A konferencia után Poincaré a sajtó képviselői előtt leplezetlenül lekritizálta az angol tervet, amelyről azt mondta, hogy nagy csalódás számára, mert Anglia a jóvátételi bizottságot új szervvel akarja pótolni, amelynek elnöke a német pénzügyminiszter lenne. Az angol terv azért is elfogadhatatlan, mert e szerint a német adósság 25 milliárdra szállna le. Francia politikai körökben egy előre elképzelhetetlennek látják az angol és francia tervek közötti nagy ellentétek elsimitását.

Páris. Franciaország nem hajlandó a német moratóriumot két éven túl kitolni. Az olasz terv is két éves moratóriumot indítványoz feltéve, ha a szövetségesek megfelelő záloghoz jutnak. A konferencia tartalmáról bizonyosat nem tudnak. Kedvező lefolyás esetén két hétig tart. Hírlik, hogy szükség esetén a konferenciát később Brüsszelben folytatják.

Irodalom, művészet

Heti műsor: Csütörtök: Hazudik a muzsikaszó, B. bérlet. Péntek: Kékszakál nyolcadik felesége, C. és premier-bérlet. Szombat: Délután 5 óraker Hazudik a muzsikaszó, bérletszünet. Este: Nincs előadás. Vasárnap délután: Hollandi menyecske. Este hét és fél óraker Hazudik a muzsikaszó, Bérletszünet. Este tíz és fél óraker Kékszakál nyolcadik felesége. Hétfő: Három és fél óraker Cserebere. Hét és fél óraker Hazudik a muzsikaszó, A. bérlet. Kedd: Hudák Julia táncművésznő fellépte és Rubicon francia vígjáték, Bérletszünet. Szerda: Hudák Julia táncművésznő fellépte és Bonvivan című operett, Bérletszünet.

Óriási érdeklődés nyilvánul meg a városi színház operett-újdonsága, a Hazudik a muzsikaszó iránt. Minden este zsufolt ház nézi végig. A közönség óhajára a színház igazgatósága kénytelen volt a heti műsört megváltoztatni s a Hazudik a muzsikaszó c. operettet még e hét csütörtökén, szombatián, vasárnap és hétfő este műsoron tartani. A Hazudik a muzsikaszó összes előadására jegyek elővételben a színház pénztáránaál válthatók.

A francia színpadokon hatalmas sikereket aratott a legújabb francia vígjáték: A kékszakál herceg nyolcadik felesége. A darab ötletek-

ben, humorban kifogyhatatlan s a legragyogóbb helyzetkomikumok követik egymást benne. — A prózai együttes hetek óta készül a premiérré. A Kékszakál herceg nyolcadik feleségének vezető szerepét Gergely Gizi játsza és vezető szerephez jutott még Szántó Jenő, Jávor Alfréd, Kálmán Sári, Sipos és Darvas. A premiér péntek este lesz és színre kerül még vasárnap éjszaka a fél tízenegyes előadás.

Mérsékelt helyárok mellett kerül színre vasárnap délután a városi színház utolsó operett-reprize a Hollandi menyecske. — Hétfő délután ugyancsak mérsékelt helyárok mellett a Cserebere kerül színre premier-szereposztásban.

A világhírű táncművésznő, Hudák Julia kedden és szerdán este vendégszerepel a városi színházban. Nagy érdeklődés előzi meg a táncművésznő felléptét. Mind a két előadást bérletszünetben tartja meg az igazgatóság. Kedd este Hudák Julia táncszámai között a Rubicon című francia vígjátékot, szerdán este pedig a Bonvivan című operettet játsza a színtársulat.

Unger Ernő zongoraművész, Unger tanár, a filharmonikusok nagyszerű karmesterének genialis fia solistája az aradi Filharmonia-Egyesület január 5-iki hangversenyének. Unger Ernő nevét ma azok között emlegetik, kiket a zenekritika a legkiválóbbaknak ismer. Mostani fellépte elé annál nagyobb várakozással tekintünk, mert alkalmat nyújt arra, hogy Tschaikovsky szépséges zongoraversenyét hosszú idő után újból hallgathassuk. A hangverseny jegyeit Scherhag cég árusítja.

A jelenkor legnagyobb hegedűművésze Aradon. Prihoda Vasa cseh hegedűművész, aki ma délután játszott óriási siker mellett Bucurestiben a király előtt, vasárnap este kilenc óraker tartja egyetlen hangversenyét Aradon a Kulturpalota nagy termében. A csodálatos hegedűművésznő Korngold a Neues Freie Presse zenekritikusa ezeket írja: Kubeliket tulszárnyalták — éljen Vasa Prihoda. A vonókezelés művészetének elámitó virtuozitása, salakmentes hang... A legnagyobb virtuozitásig emelkedett stillu virtuozitásig, a hegedűnek valóságos bosszorkánymesterévé nőtte ki magát... Hasonlóképpen irnak Prihodáról a nyugati nagy metropolisok zenekritikusai is. Prihoda jelenleg Bucurestiben játszik, ahol valósággal lázba ejtette a főváros zeneértő közönségét. Visszafelé való útját Aradon megszakítja és egyetlen koncert keretében mutatja be művészetét az aradi közönségnek. Jegyek a Bloch-cégnél lehet kapni.

A legszenzációsabb és legvonzóbb film:

A névtelen ember

HARRY LIEDTKE filmsoroz-
zatának bemutatója
pénteken az

Apollóban

Agyonlőtt udvarló.

(Riasztásból — emberölés).

Meglepő és körülményesben érdekes gyilkosság történet tegnap éjjel Nagylakon. A gyilkos F. P. a község egyik legvagyonosabb polgára, aki revolverének halált hozó golyóját nem emberölési szándékból, hanem inkább csak riasztás céljából lökte a sötétben volt áldozatára. Ivascu János tamibó már régebb idő óta udvarolt a vagyonos leánynak, de a gazdag szülők hallani sem akartak Ivascu véglegységéről. Tegnap éjjel sokáig sötétkedett a környező körül a szerelmes fiatalember, várta, míg a szülők lefekszenek, aztán halkan bekopogtatott a leány szobájának ablakán. De mert senki sem jelentkezett, erőteljesebben megzörgette az ablakot. — F. P. is felébredt ekkor és hogy az éjjeli alkalmatlankodót elzavarja, revolverével kilőtt az ablakon. Egy darabig csend volt, majd újra zörgetni kezdett Ivascu. — F. P. még egyszer kilőtt az ablakon és ez a golyó olyan szerencsétlenül talált Ivascu Jánost, hogy ott az ablak alatt azonnal összeesett és meghalt. A csendőrség beható vizsgálatot indított, hogy a gyilkosság tényleg véletlen műve volt, vagy nincs-e valamilyen rejtett oka az emberölésnek. A vizsgálat felvétele holnap délelőtt Sommer Nándor vizsgálóbíró és Meculescu Sándor főügyész utazik ki Nagylakra

OIOIOIOIOIOIOIOIO

Mozi.

Serpolettenek, a részeg hajónak legendája csütörtökön látható utoljára az Apollóban. A csodálatosan szép történet, amelyben Biró Lajos, a kiváló magyar író Orth Jánosnak titokzatosan misztikus históriáját eleveníti meg gyönyörű technikájával, a filmtechnika minden refinementéval kidolgozva nagy és maradandó sikert aratott, s a nézők hatalmas serege igaz részvétellel kísérte az álmódzó, rajongó herceg tragikus sorsát, aki ábrándjában csalatkozva hajójával egyetemben a hullámokba temetkezik

Amor a kormányon, címe az Uránia csütörtöki premierjének, a melynek főszerepét Ossi Osvalda játssza. A filmjáték igen kedves szerelmi történetet jelenít meg. Ossit ismeretlenül a szomszéd földbirtokoshoz akarják feleségül adni, aki maga is tiltakozik a kényszerházasság ellen. Ossi megtudja, hogy a földbirtokosnak sófőre van szüksége, áruhába öltözik, a földbirtokos szolgálataiba szegődik. És Amor a kormányra ül, a földbirtokos és Ossi összerendezkednek s a lény

szerezházasságából boldog menyegző lesz.

Harry Liedtke-sorozat lesz az Apolló legközelebbi nagyszerű slágere, amelynek premierje pénteken lesz. A Névtelen ember, gyűjtőnév alatt csoportosul az a hat kép, a melynek mindegyike azonban tulajdonképpen mind különálló teljes egészet ad, úgy, hogy a filmsláger nem egyéb, mint Harry Liedtke-sorozat hat önálló képe. A monumentális filma iránt való nagy érdeklődésre való tekintettel e hó 4-ikétől csütörtöktől, mind a hat előadásra előre válthatók a jegyek az Apolló külön pénztáránál délelőtt fél tizenegytől tizenkettőig és délután öttől nyolcig.

OIOIOIOIOIOIOIOIO

D'Annunzio kivándorol.

(Mert feloszlatták legionárius szervezetét.)

Róma. D'Annunzio Gabrielle barátai előtt kijelentette, hogy elhatározta, hogy Itáliát elhagyja és külföldön fogja bevárni a dolgok további fejlődését. Ennek az elhatározásnak előzménye, mint azt fascista oldalról és egy D'Annunziohoz közelálló személyiség állítják, a mai olasz politikai helyzet. D'Annunzio közvetlenül a faszcizmus diadalra jutása előtt azzal a gondolatokkal foglalkozott, hogy hatalmas szervezetet létesít, a mely a legkülönbözőbb elemeket magában egyesítette volna. Azonban D'Annunzio szervezkedési törekvései tökéletesen ellentétben állottak a faszcizmussal, amely a legerősebb proletárszervezeteket is szétugrasztotta és a tagok nagy részét magába olvasztotta. A fascista forradalom sikeres végrehajtása után Mussolini megkísérelte, hogy D'Annunziót más útra terelje és őt magának nyerje meg. Ez azonban nem sikerült és ezért D'Annunzio legionárius egyesületi otthonait feloszlatta. Milanóban a rendőrségnek tudomására jutott, hogy egy legionáriuscsoport, a mely vagy negyven büntetett előéletű szökevényből és bolsevistából áll, szintén D'Annunzio szervezéséhez tartozik. Ezzel kezdet vette a D'Annunzio szervezetéhez tartozó egyesületek feloszlata és a kétes elemek kiutasítása. D'Annunziót ezek a jelenségek arra késztették, hogy hazáját leg alább is egyelőre elhagyja.

OIOIOIOIOIOIOIOIO

Neurastheniás embereknél, kiknek gyengeségét a hasi szervekben fölmerülő zavarok okozzák, a FERENC JÓZSEF keserűvíz rendbehozza a gyomor és a belek működését, s tiszta fejet és nyugodt alvást terem.

Közgazdaság.
Valuta-értékpapir-gabona.

A budapesti értéktőzsde erős housse jegyében indult az újév első napjaiban. A Magyar Hitel 12500, Ganz Danubius 1.100.000, Rima 14300, Salgó 58000. Államvasut 37500, Kőszén 137800 koronás ármagaslatot értek el. Mára azonban az erőteljes hausse-irányzat megingott és nagyobb hullámzások után általában alább szállottak az árak. A Ganz Danubius a millió alá esett és a többi értékek is csökkentek. A múlt hó végén 0.22.75-ös hosszú idő óta stabil áráról 0.21.75-re esett Zürichben a magyar korona, ez idézte elő a hausse mozgalmat. Az új árat azonban továbbra is megtartotta a magyar korona, nem vett fel folytatólagos eső irányzatot és ez megakadályozta az értéktőzsde hausse spekulációjának folytatását. A budapesti Devizaközpont egyébként csak ma értékelte át újra a zürichi alacsonyabb jegyzésnek megfelelően a külföldi valuták árfolyamlapját. A gabonátőzsdét azonban ugylátszik nem befolyásolja Budapesten az, hogy a korona, ha valamivel alacsonyabb árfolyamon is, de stabilizálódó látszik. Már tegnap az exportparitás fölé emelkedett a búza ára. Ma azonnalra 12800, februári szállítása 13500, sőt 13760 koronás vételek is történtek. Valószínű, hogy a valuta és az értékpapir spekuláció nehézségei miatt a gabonapiacot használják fel erre a célra és ennek látható jelképpen a gabonátőzsdén ma egyre fokozódó emelkedések voltak.

Aradi valutaárak. (Január 3.) Dollár 170, márka 0.02.90, szokol 5.20, dinár 2, francia frank 12.60, magyar korona 0.07. Kifizetések: Budapest 14, Bécs 390, Berlin 0.0240, Prága 5.30.

Bucuresti tőzsdézárhat. (Január 3.) Valuták: Márka 0.0255, léva 1.10, angol font 790, francia frank 12.40, svájci frank 32, lira 8.40, drachma 2.40, dinár 1.90, dollár 169, Napoleon 600, osztrák korona, 0.0027, magyar korona 0.0725, szokol 5.15, lengyel márka 0.01.—, Kifizetések: Páris 12.39 London 784, Newyork 176, Milano 8.78, Zürich 32.50, Prága 5.30, Bécs 0.0025.50, Berlin 0.0240, Budapest 0.0740.

Zürichi nyitás. (Január 3.) Berlin 0.07375, Newyork 528, Milano 27.50, Prága 16.45, Budapest 0.21.75, Belgrád 5.60, Varsó 0.03, Bécs 0.0075, bélyegzett 0.0076.

Zürichi zárhat. (Január 3.) Berlin 0.07, Amsterdam 208.50,

Newyork 528 ezer 25, London 24.54, Páris 38.50, Milano 27.15, Prága 16.20, Budapest 0.21.75, Belgrád 5.60, Bucuresti 3.05, Varsó 0.03, Bécs 0.0075, bélyegzett 0.0076.

Budapesti devizaközpont jegyzései. (Január 3.) Napoleon 9200, angol font 11275,—11575, léva 16.25—17.25, dollár 2425—2500, francia frank 180—187, márka 0.38—0.46, lira 125—130, osztrák korona 0.0355,—370, lei 14—15, hollandi forint 960—990.

Bécsi hivatalos zárhat. (Január 3.) Prága 2140, Belgrád 700, Budapest 27.40, Varsó 3.80, Milano 35.50, London 325850, Newyork 70250, Páris 5125, Zürich 13300, Berlin 9.75, Amsterdam 27.900.

Budapesti értékpapirtőzsdézárhat. (Január 3.) Magyar Hitel 11800, Osztrák Hitel 1750, Salgó 52750, Rima 12950, Déli vasút 8000, Államvasut 33000, Kolő 51 ezer, Atlantika 6250, Ganz Danubius 995000, Kőszén 122000, Papir 3900, Nasic 7400, Slavonia 4300, Országos fa 29500, Földhitel 13800, Viktoria 42000, Kereskedelmi Hitel 1010, Kereskedelmi Bank 27000, Beocsini 68000, Urikány 74000, Láng 23500, Lipák 4725, Schlick 10750, Brassói 34500, Zabolai 13300, Baróti 3575 Cukoripar 265000, Temesi Szesz 13000.

A magyar Devizaközpont újabb megszorítása. Budapest. A Devizaközpont miniszteriális bizottsága tegnapi ülésén elhatározta, hogy megtölti tagjainak három millió osztrák koronánál, vagy háromszáz-ezer német márkánál nagyobb igénylések előzetes cenzura nélkül való folyósítását, mert az utóbbi időben sok visszaélés történt a Devizaközpont tagjai által előzetes cenzura nélkül kibocsátott osztrák és német valuták folyósítása körül. Kereskedők mindenféle árura igényeltek valutát és kaptak olyan árukra is, amelyekre behozatali engedélyt nemcsak nem szereztek, de nem is kaphattak, mert ezek nagyrésze a tilalmi listán szerepelt.

Többé nem számolnak fillérekkel a bankok. Budapest. A Takarékpénztárak és Bankok Egyesülete a kötelekébe tartozó pénztézetek nevében közli, hogy tagjai 1923. január hónap elsejétől kezdve az üzleti forgalomban a filléreket az állami adók kivetéséhez hasonlólag el fogják hagyni és pedig az 50 fillért és ennél nagyobb összegeket egy koronára kerekítik ki, míg az 50 fillérről kisebb összegeket teljesen elhagyják. Sorozatos megbízásoknál ez az elhagyás nem a végösszegre, hanem minden egyes tételre külön vonatkozik. Szelvény jóváírásoknál a fillérek csak a végösszegnél kerekíttetnek ki.

A Névtelen Ember

előadásaira jegyek elővételben ma
csütörtöktől kezdve d. o. fél 11—
12-ig d. n. 5—8-igaz Apolló pénztáránál
válthatók.

Figyelem a címre! Megérkeztek a hiros gyártmányú Gritzner varrógépek olcsók és jók, melyekért 8 évet jótállók. Hammer Zsigmond Bulev. Regele Ferdinand No. 2.

„IMPERIAL“ likőr, cognac és rum a vezető márka.

Régi aradlak tréfái.

— A csaholó vendég. —

Ormos Péter Aradmegye volt alispánja a régi jó táblabírák tipikus alakja, József főherceg kedvencének édesapja. Ormos Zsigmond híres volt ötletes, de sokszor drasztikus tréfáiról. Megcselekedte, hogy vendégének kocsikerekei küllőit effüresztette, hogy a midőn az néhány napi tartózkodás után végre utra inult, összeestek a kerekék és napok teltek el, míg az uradalmi bogárnár helyre hozta a sérüléseket.

Az öreg ur szenvedélyes vadász volt. Midőn egyszer egy olyan vendége volt, aki szintén igen szeretett vadászni, kivitte a közelfekvő erdőbe és a midőn vendége kérdést intézett hozzá, hogyan vadásznak, ha se hajtójuk, se kutyájuk nincs, Ormos azt ajánlotta, hogy ő be megy a sűrűségbe és csaholva hajtani fog, azután őt majd barátja felváltja. Olyan mulatságos és originális volt Ormos prozódója, hogy vendége belement a tervbe. Denique Ormos négykézláb ereszkedve teljes tüdőjéből csaholt és hajtott, amidőn fél óra után kifáradt, kijött a sűrűségből és most már barátját kérte fel, hogy csinálja a hajtást!

Mikor a vendég a sűrűségben csaholva eltűnt, Ormos hirtelen felkapott kocsijára és bevágatott a közeli községbe, ott a bírót és esküdteket felkereste és közölte velük, hogy az erdőben egy „veszett ember“ van, aki négykézláb csahol! Utca rajta! Mondja a bíró, menjünk fogjuk el! Összeterelt néhány bátor markos legényt és pokrócokkal, kötelekkel felszerelve vágattak ki az erdőbe. Persze Ormos nélkül, aki eközben nyugodtan haza ment. Az erdőben megtalálták a „csaholó urat“ és nagy óvatosan megközelítve pokrócokat terítettek rá, amire az persze teljes erejéből rugkapálózott, így hát annál veszedelmesebb bolondnak tartván, még meg is kötötték. Így vitték nagy diadalmasan a község házára, ahol külön zárkába helyezték el, amelyben fél napon át ette a méreg Ormos tréfája felett! De ennek a durva tréfának sem lett komolyabb, egyéb következménye, minthogy a legközelebbi alkalommal Ormost visszatréfálta. X.

A szerkesztésért:

KAROLY JOZSEF

felel.

Cezarát: **Dr. ROMUL MAGER,**

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

NYILTÉR.

En ezen rovat alatt közlötték nem vállalunk felelősséget.

Kereskedők, gyárosok és iparosok figyelmébe!

Szives tudomásukra hozzuk, hogy 1923. január 1-től **Budapestről gyorsgyűjtő-fergalmat létesítettünk és hetenként 1-2 gyűjtő kocsit áll a t. felek rendelkezésére.** Közelebbi felvilágosítással szolgál.

International

nemzetközi szállítási r.-t. Str. Col. Pirici (Vörösmarty-u.) 3. Telefon 602.

18081

PF AFF balkaru olpézer- és sima tűző, valamint családi 12915



varrógépek
kizárólag:
Hammer Vilmosnál
P. Avram Iancu (Szabadság-t.) 5-6 kaputók

Cement cserép

gyártó berendezés

mely áll 6 asztal, és 4, 200 alátét lomenből minden hozzávalóval, szárító ránkák, valamint szükséges kézi szerszámok, más vállalat miatt eladók. — Erdőkötőni lehet

KRAUS Beton Ipar-vállalkozás. 6458
Bárczava, csomtat Arad.

Mátyás József

cég ARADI fiókja

Bul. Regele Ferdinand 21. I. Em. garantált urasági tavaszi

vetőbuzára

előjegyzéseket felvesz. 6589

Irodai teendőikben teljes jártassággal bíró

raktárnokot keres

azonnali belépésre az

ARADI OLAJIPAR R. T. Arad

Ajánlatok Bul. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 22. alá küldendők. Személyes jelentkezés ugyanott. 13081

Utazó,

ki a helybeli piacon némi milig be van vezetve

DARVAS VILMOS

fűszernagykereskedésében január 15-re felvételik. 29

Sósav, glauber só,

sárga méh viasz, parafin, amoniák szóda, borderítő gellatin, vizahólyag, asbest, kénlap, borderítő eny, kristálysálsóstrom, legelősebben kapható:

Erdős Pál fűszerkereskedő cég-
nél, ARAD. 21

Apró hirdetések.

Alkalmazás.

ALLANDÓ ALLÁST KAP, ha az „Aradi Közlöny“ ezen rovatát használja.

FIATAL, gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Asszony főzést is vállalja. Cim Wallinger hirdetőjében. 13171

IRODAI KISASSZONY csakis legjobb referenciával némi praxissal felvétetik. Jelentkezés d. u. 5-6 óra között. Kálmán H. Hugó, Bulv. Regina Maria (Andrássy-ut) 8. 14

DELUTANI órákra keresek intelligens nőt 14 éves leányom mellé, lehetőleg németet. Cim a kiadóban. 27

INTELLIGENS fiatal asszony házvezetőnői állást keres 7 éves leánykájával, vagy annélkül. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. 28

DIESEL nyers olajmotor kezelő január havi belépéssel kerestetik. Cziger Sándor malomtulajdonos Varsandul-Nou (U) varsánd. 25

SZALLITÁSI IRODÁBAN jártas női munkaerő állást keres. Leveleket a kiadó továbbít „Szorgalmas 2“ jellegre. 300

VAS, SZERSZÁM és műszaki üzletbe tanonc fizetéssel felvétetik. Csetey & Seitz cég Arad, Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 14. 26

SZAKÁCSNÓ kerestetik Str. Stanescu (Verbőczy-utca) 5. földszint. 35

KOZMETIKAI és gyógyszerészeti gyártmányaim terjesztéséhez románia területén jól bevezetett agilis utazót keresek. Ajánlatokat „Kozmetika“ címen Wallinger hirdetője továbbít. 13172

JOBB FIATAL NŐ bejárónőnek ajánlkozik. Strada Brațianu (Weitzer János-utca) 17. házmesterénél. 34

EGY KIS szobaleány és bejáró szakácsnő kerestetik. Cim Kelet hírlapiroda. 13031

PERFECT gyors- és gépirónó azonnali belépésre kerestetik. — Németül tudó előnyben. Cim Kelet hírlapiroda. 13032

FIATAL vaskereskedő segéd kerestetik azonnali belépésre. Cim Kelet hírlapiroda. 13032

Vétel és eladás.

NAGY HASZONRA TESZ SZERT, ha az „Aradi Közlöny“-ben hirdet.

GYONYÓRÚ EZÜST RETIKÜL, PLEÉD, KÉZI UTAZÓTÁSKA nemeseszerrel, női fehérneműk, himzett új ágyneműk, len ágyszerítők, kőzimunka batist szobkendők, festmények, majolika asztalka, függönyök, dísztárgyak, 39-es tőli csizma stb. eladók. Str. Consistoriului (Batthyány-utca) 28., I. em., jobbra. 1000

EGY rövid, vadmacska szőrme kabát olcsón eladó. Megtekinthető Heidrich Mariska női divatterme Str. Colonel Pirici (Vörösmarty-utca) 3. II. em. 200

ÉLŐHAL csütörtökön, pénteken. Burgonya, gesztenye, nagyban, kicsinyben kapható Lutwáknál. 30

MINDENKI TUDJA, hogy a karácsonyi ajándékok legalkalmasabb beszerzési forrása az Ortutay-palotában levő Szépművészeti Szalon. Régi és modern festmények, szőnyegek és műtárgyak állandó kiállítás. 11911

ELADÓ egy nagy tölgyfa kád, egy nagy gáz takaréktűzhely, egy kerékpár, több ágypárna és egy gyermek kelye. Cim a kiadóban. 24

KARÁCSONYI AJÁNDÉKNAK szalon-szőnyegek, butorok és karamán függönyök eladók. Cim a kiadóban. 33

TEHERAUTÓ 3 tonnás, Fráth-gyártmány, kifogástalan állapotban, minden elfogadható ártért sürgősen eladó. Megbízott „Argus“ iroda Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 1. 13411

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst tárgyakat, perzsa és szmirnaszőnyegeket, egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Eliz-palota.) 11895

EBEDŐ villanyluster és egy Dèhmahl Bösendorfer system, elsőrangú zongora eladó. Csakis hozzáértő, komoly vevők jelentkezzenek. Cim a kiadóban. 32

MINDENMEMŰ ÉKSZERT, gyöngyöket, legmagasabb árban vesz Salon Artistique Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 20. 12021

A KARÁCSONYI VÁSÁRRA VALÓ TEKINTETTEL, sürgősen keresünk antik butorokat, perzsa szőnyegeket, festményeket, műtárgyakat, régi üveg és porcelán tárgyakat, japán vázákat. Vidéki meghívásra kiutazunk. Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota. 12907

Ingatlan.

ELADÓ házak, egyéb ingatlanok állandóan vehetők Wallinger-iroda utján. 13171

BELVÁROSI tűzfatelep olcsón eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 16171

JÓL jövedelmező bérház 3/4 hold szőlővel eladó. Két szobás lakás átadható április 1-re. Évi jövedelem 10.000 Lei. Str. Tutunului (Dohány-utca) 3. 13032

Ellátás.

MEGFOG HIZNI, ha az „Aradi Közlöny“ által keres teljes ellátást.

TELJES ellátást keres városi főtisztviselő a belvárosban. Cim Kelet hírlapiroda. 13032

Különféle.

EZERJÓFÚ gyomorelixir, pártatlan hatású szer gyomor és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuvtottság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógy szertár Aradon. 10831

KULCSOSOMÓ ELVESZETT hétéfn. Megtaláló sziveskedjék azokat 116 jutalom ellenében délután 2-4 óra között Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 16. házmesterének átadni. 26

Meghívókat
a legizlésesebben az
ARADI KOZLONY
nyomdája készít.

1000 mtr. különféle maradék, melyen leszállított árban Vándornál Str. Mătianu (Forray-utca)